



Warszawa, 5 września 2018 r.

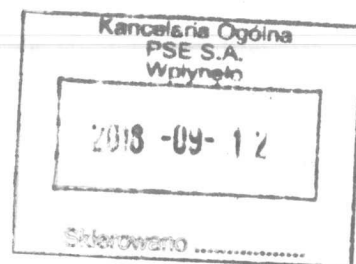
**PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

Maciej Bando

DRR.WRE.7128.48.2017.PSt



PSE01809120077



DECYZJA

Na podstawie art. 36 ust. 2 w zw. z art. 4 ust. 8 i 9 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (Dz. Urz. UE L 259 z dnia 27 września 2016 r., s. 42, dalej jako: „rozporządzenie FCA”), art. 23 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2018 r. poz. 755, 650, 685, 771, 1000, 1356, 1629 i 1637, dalej jako: „Prawo energetyczne”) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 ze zm., dalej jako: „KPA”) w związku z art. 30 ust. 1 Prawa energetycznego

po rozpatrzeniu wniosku

Polskich Sieci Elektroenergetycznych Spółki Akcyjnej
z siedzibą Konstancinie-Jeziornie,
ul. Warszawska 165, 05-520 Konstancin-Jeziorna

złożonego pismem z dnia 17 października 2017 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.19), o zatwierdzenie propozycji zasad nominacji grafików wymiany energii elektrycznej między obszarami rynkowymi pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA, uzupełnionego następnie pismami: z dnia 14 listopada 2017 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.27), z dnia 12 stycznia 2018 r. (DP-PR-WK.070.2.2017.44), z dnia 4 lipca 2018 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.53) i z dnia 6 sierpnia 2018 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.56)

postanawiam

zatwierdzić zasady nominacji grafików wymiany energii elektrycznej między obszarami rynkowymi pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią określone w dokumencie zatytułowanym: „Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych” z dnia 29 czerwca 2018 r. (tłumaczenie na język polski), stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

UZASADNIENIE

Pismem z dnia 17 października 2017 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.19), uzupełnionym pismem z dnia 14 listopada 2017 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.27), operator systemu przesyłowego elektroenergetycznego (dalej jako: „OSP”) w Polsce – Polskie Sieci Elektroenergetyczne Spółka Akcyjna z siedzibą Konstancinie-Jeziornie (dalej jako: „PSE S.A.”) wystąpiły do Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki (dalej jako: „Prezes URE”) z wnioskiem o zatwierdzenie propozycji zasad nominacji grafików wymiany energii elektrycznej między obszarami rynkowymi pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią (dalej jako: „propozycja zasad nominacji”), określonej w dokumencie zatytułowanym: „Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych” z dnia 11 października 2017 r. (tłumaczenie na język polski).

Oryginał tego dokumentu o tytule: „Proposal for nomination rules for Physical Transmission Rights for the bidding zone border(s) between Austria, Croatia, Czech Republic, Germany, Hungary, Poland, Slovakia, and Slovenia in accordance with Article 36 of Commission Regulation (EU) 2016/1719 of 26 September 2016 establishing a Guideline on Forward Capacity Allocation”, został opracowany przez OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii w języku angielskim z uwagi na międzynarodowy charakter współpracy wynikający z art. 4 ust. 1 rozporządzenia FCA.

Pismem z dnia 12 stycznia 2018 r. (DP-PR-WK.070.2.2017.44) PSE S.A. uzupełniły wniosek o tłumaczenie wyżej wymienionego dokumentu na język polski.

Zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia FCA OSP opracowują warunki lub metody wymagane na podstawie rozporządzenia FCA i w odpowiednich terminach określonych w rozporządzeniu FCA przedkładają je właściwym organom regulacyjnym do zatwierdzenia. Stosownie do art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA nie później niż 12 miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia wszyscy OSP wydający fizyczne prawa przesyłowe w odniesieniu do granicy obszaru rynkowego przedkładają odpowiednim organom regulacyjnym do zatwierdzenia propozycję zasad nominacji grafików wymiany energii elektrycznej między obszarami rynkowymi.

PSE S.A. wyjaśniły (we wniosku z dnia 17 października 2017 r., znak: DP-PR-WK.070.2.2017.19), że OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii zdecydowali o opracowaniu wspólnej propozycji zasad nominacji grafików wymiany energii elektrycznej w odniesieniu do długoterminowych praw przesyłowych, gdyż obecnie na granicach powyższych państw proces nominacji jest przeprowadzony w sposób skoordynowany i w oparciu o wspólne zasady oraz, że propozycja zasad nominacji została zaakceptowana przez wszystkich wymienionych OSP. Propozycja zasad nominacji została zatem przekazana przez OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski,



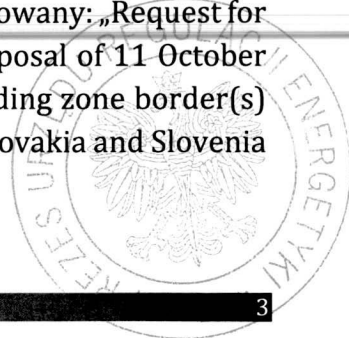
Słowacji i Słowenii odpowiednim organom regulacyjnym z wymienionych państw członkowskich.

Wedle art. 36 ust. 3 rozporządzenia FCA wszyscy OSP stopniowo ujednolicają zasady nominacji na wszystkich granicach obszarów rynkowych, na których stosuje się fizyczne prawa przesyłowe. Z tego względu organy regulacyjne z aprobatą przyjęły opracowanie przez OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii wspólnej propozycji zasad nominacji i są zdania, że ułatwi to dalszą harmonizację zasad nominacji na granicach obszarów rynkowych, na których są wydawane fizyczne prawa przesyłowe.

Jednakże jednocześnie organy regulacyjne z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii doszły do wniosku, że zatwierdzenie propozycji zasad nominacji wymaga decyzji więcej niż jednego organu regulacyjnego (jako, że dotyczy wszystkich państw członkowskich wymienionych w propozycji zasad nominacji). W takiej sytuacji, zgodnie z art. 4 ust. 9 rozporządzenia FCA, właściwe organy regulacyjne konsultują się między sobą, ściśle ze sobą współpracują i koordynują swe stanowiska w celu osiągnięcia porozumienia. Organy regulacyjne z wymienionych państw członkowskich podjęły zatem wzajemne konsultacje, ścisłą współpracę i koordynację w celu osiągnięcia porozumienia. Współpraca organów regulacyjnych odbyła się poprzez wymianę korespondencji elektronicznej oraz poprzez telekonferencje.

Stosownie do art. 4 ust. 11 rozporządzenia FCA w przypadku gdy jeden lub większa liczba organów regulacyjnych zażąda wprowadzenia zmiany przed zatwierdzeniem warunków lub metod przedłożonych zgodnie z ust. 6 i 7, odpowiedni OSP przedkłada propozycję dotyczącą zmienionych warunków lub metod do zatwierdzenia w terminie dwóch miesięcy od daty przedstawienia żądania wprowadzenia zmiany przez organy regulacyjne. Propozycja zasad nominacji nie została wymieniona w art. 4 ust. 6 ani 7 rozporządzenia FCA, które to przepisy dotyczą kompetencji organów regulacyjnych do zatwierdzenia propozycji dotyczących warunków lub metod odpowiednio przez wszystkie organy regulacyjne (art. 4 ust. 6 rozporządzenia FCA) oraz przez wszystkie organy regulacyjne regionu, którego to dotyczy (art. 4 ust. 7 rozporządzenia FCA). Jednakże wobec opracowania i przedłożenia przez OSP wspólnej propozycji zasad nominacji dotyczącej Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii, a więc podlegającej zatwierdzeniu przez organy regulacyjne z więcej niż jednego państwa członkowskiego, zachodzi konieczność zastosowania procedur przewidzianych dla propozycji dotyczących warunków lub metod podlegających zatwierdzeniu przez organy regulacyjne regionu, którego dotyczą te warunki lub metody, w tym m.in. art. 4 ust. 9 i 11 rozporządzenia FCA, w miejsce procedur przewidzianych przez prawo krajowe poszczególnych państw członkowskich.

Organy regulacyjne z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii ustaliły, że zachodzi konieczność zażądania wprowadzenia zmian przed zatwierdzeniem propozycji zasad nominacji. Wobec tego organy regulacyjne wspólnie opracowały, a następnie zaakceptowały dokument z dnia 19 kwietnia 2018 r. zatytułowany: „Request for amendment by the concerned regulatory authorities on the TSOs’ proposal of 11 October 2017 for nomination rules for physical transmission rights for the bidding zone border(s) between Austria, Croatia, Czech Republic, Germany, Hungary, Poland, Slovakia and Slovenia



in accordance with Article 36 of Commission Regulation (EU) 2016/1719 of 26 September 2016 establishing a guideline on forward capacity allocation”, w którym wskazano zakres koniecznych zmian w propozycji zasad nominacji. Organy regulacyjne uzgodniły, że zażądają od odpowiednich OSP wprowadzenia w propozycji zasad nominacji zmian zgodnych z powyższym dokumentem do dnia 7 maja 2018 r. Wobec tego, pismem z dnia 27 kwietnia 2018 r. (znak: DRR.WRE.7128.48.2017.PSt), Prezes URE wezwał PSE S.A. do przedłożenia jednolitego tekstu dokumentu „Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych” z dnia 11 października 2017 r. uwzględniającego wskazane w tym wezwaniu uwagi i zmiany.

Pismem z dnia 4 lipca 2018 r. (znak: znak: DP-PR-WK.070.2.2017.53) PSE S.A. przedłożyły zmienioną propozycję zasad nominacji określoną w dokumencie zatytułowanym „Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych” z dnia 29 czerwca 2018 r. (dalej jako: „zmieniona propozycja zasad nominacji”).

Również oryginał tego dokumentu o tytule: „Proposal for nomination rules for Physical Transmission Rights for the bidding zone border(s) between Austria, Croatia, Czech Republic, Germany, Hungary, Poland, Slovakia, and Slovenia in accordance with Article 36 of Commission Regulation (EU) 2016/1719 of 26 September 2016 establishing a Guideline on Forward Capacity Allocation”, został opracowany przez OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii w języku angielskim.

Pismem z dnia 6 sierpnia 2018 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.56) PSE S.A. przedłożyły tłumaczenie wyżej wymienionego dokumentu na język polski.

Organy regulacyjne z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii ponownie podjęły wzajemne konsultacje, ścisłą współpracę i koordynację w celu osiągnięcia porozumienia, co odbyło się poprzez wymianę korespondencji elektronicznej. Organy regulacyjne z wymienionych państw członkowskich ustaliły, iż propozycja zasad nominacji została przez OSP, w tym PSE S.A., zmieniona zgodnie z żądaniem organów regulacyjnych do wprowadzenia zmian, a więc OSP, w tym PSE S.A., wypełniły obowiązek z art. 4 ust. 11 rozporządzenia FCA. Nadto zmieniona propozycja zasad nominacji jest zgodna wymaganiami określonymi w rozporządzeniu FCA, a w szczególności spełnia kryteria wymienione w art. 4 ust. 8 i art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA oraz wypełnia cele długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych określone w art. 3 rozporządzenia FCA. Uznano, że przedłożona przez OSP zmieniona propozycja zasad nominacji powinna zostać zatwierdzona przez właściwe organy regulacyjne z następujących względów.



Zgodnie z wymaganiem określonym w art. 4 ust. 8 rozporządzenia FCA propozycja zasad nominacji musi obejmować proponowane ramy czasowe ich wdrożenia. Artykuł 3 zmienionej propozycji zasad nominacji zawiera te ramy.

Wedle art. 4 ust. 8 rozporządzenia FCA propozycja zasad nominacji, winna zawierać opis ich przewidywanego wpływu na realizację celów określonych w tym rozporządzeniu, które zostały określone w art. 3 rozporządzenia FCA. Motywy od 6 do 10 zmienionej propozycji zasad nominacji zawierają ten opis.

Stosownie do art. 36 ust. 2 zdanie trzecie rozporządzenia FCA zasady nominacji muszą zawierać co najmniej następujące informacje:

- a) uprawnienia posiadacza fizycznych praw przesyłowych do nominacji grafików wymiany energii elektrycznej;
- b) minimalne wymagania techniczne, których spełnienie jest konieczne do nominowania;
- c) opis procedury nominacji;
- d) terminy nominacji;
- e) format nominacji i komunikacji.

Artykuł 4 zmienionej propozycji zasad nominacji zawiera opis uprawnień posiadaczy fizycznych praw przesyłowych do nominacji grafików wymiany energii elektrycznej dotyczące poszczególnych OSP. Artykuł 5 zmienionej propozycji zasad nominacji zawiera opis minimalnych wymagań techniczne, których spełnienie jest konieczne do nominowania dotyczących odpowiednich OSP. Artykuł 6 zmienionej propozycji zasad nominacji oraz aneks nr 1 do zmienionej propozycji zasad nominacji zawiera opis procedury nominacji (procesu nominowania). Artykuł 7 zmienionej propozycji zasad nominacji wskazuje terminy nominacji. Artykuł 8 zmienionej propozycji zasad nominacji oraz aneks nr 1 do zmienionej propozycji zasad nominacji zawiera opis formatu nominacji i komunikacji.

Należy dodać, że stosownie do art. 36 ust. 5 rozporządzenia FCA, jeżeli ograniczenia alokacji na połączeniach między obszarami rynkowymi zostały uwzględnione w procesie alokacji zdolności przesyłowych na rynku dnia następnego zgodnie z art. 23 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1222 z dnia 24 lipca 2015 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi (Dz. Urz. UE L 197/24 z 25 lipca 2015 r., dalej jako: „rozporządzenie CACM”), ograniczenia te należy uwzględnić w propozycji zasad nominacji, o której mowa w art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA.

Zgodnie z art. 21 ust. 1 lit a (ii) rozporządzenia CACM, wspólna metoda wyznaczania zdolności przesyłowych (o której mowa w art. 20 ust. 2 rozporządzenia CACM) obejmuje ograniczenia alokacji, do których odnosi się art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA. W przypadku gdy metoda wyznaczania zdolności przesyłowych w regionie wyznaczania zdolności przesyłowych Core¹ będzie uwzględniała ograniczenia alokacji na połączeniach między

¹ Do regionu wyznaczania zdolności przesyłowych Core zostały przypisane granice obszarów rynkowych, których dotyczy zmieniona propozycja zasad nominacji. Regiony wyznaczania zdolności przesyłowych zostały ustalone decyzją Agencji ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (dalej jako: „ACER”) numer 06/2016

obszarami rynkowymi, OSP powinni, na podstawie art. 4 ust. 12 rozporządzenia FCA, złożyć wnioski o zmianę zasad nominacji polegającą na uwzględnieniu tych ograniczeń.

Stosownie do art. 36 ust. 2 zdanie drugie rozporządzenia FCA propozycja zasad nominacji podlega konsultacjom zgodnie z art. 6 rozporządzenia FCA. Zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia FCA OSP odpowiedzialni za przedstawianie propozycji dotyczących ustanowienia warunków lub metod bądź ich zmian zgodnie z rozporządzeniem FCA konsultują się z zainteresowanymi stronami, w tym z odpowiednimi organami każdego państwa członkowskiego, w sprawie projektów propozycji dotyczących ustanowienia warunków lub metod, jeśli taki wymóg został jednoznacznie określony w niniejszym rozporządzeniu. Konsultacje te trwają co najmniej jeden miesiąc.

OSP przeprowadzili konsultacje w dniach od 27 czerwca 2017 r. do dnia 18 sierpnia 2017 r., o czym poinformowali na stronie internetowej Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych energii elektrycznej (ENTSO energii elektrycznej)². W ramach konsultacji dla zainteresowanych stron zostały zorganizowane warsztaty w formie internetowego seminarium.

Wedle art. 6 ust. 3 rozporządzenia FCA przed przedłożeniem propozycji dotyczącej ustanowienia warunków lub metod organowi regulacyjnemu do zatwierdzenia podmioty odpowiedzialne za propozycję należycie uwzględniają uwagi zainteresowanych stron zgłoszone w ramach konsultacji przeprowadzonych zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia FCA.

Raport z konsultacji zawierający informacje o zgłoszonych w ramach tych konsultacji uwagach oraz sposobie ich uwzględnienia został załączony przez PSE S.A. do wniosku z dnia 17 października 2017 r. (znak: DP-PR-WK.070.2.2017.19).

Po zatwierdzeniu przez organy regulacyjne z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii zmienionej propozycji zasad nominacji, zgodnie z art. 4 ust. 13 rozporządzenia FCA, OSP z Austrii, Chorwacji, Czech, Niemiec, Węgier, Polski, Słowacji i Słowenii opublikują je w Internecie.

Mając powyższe na uwadze, należy uznać, że wobec okoliczności faktycznych ustalonych w przedmiotowej sprawie, zachodzą przesłanki do zatwierdzenia propozycji. Nadto należy wskazać, że za zatwierdzeniem wniosku strony przemawia zarówno jej interes, jak i słuszny interes społeczny. Wobec tego postanowiono orzec jak w sentencji.

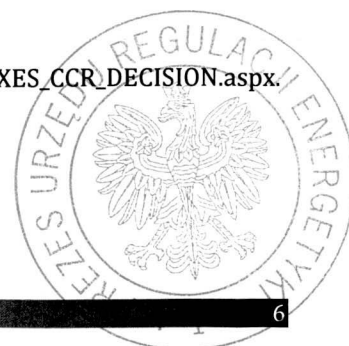
z dnia 17 listopada 2016 r., zgodnie z art. 15 ust. 1-3 rozporządzenia CACM; na stronie internetowej ACER opublikowano – decyzję:

https://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Individual%20decisions/ACER%20Decision%2006-2016%20on%20CCR.pdf,

załączniki do decyzji:

https://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Pages/ANNEXES_CCR_DECISION.aspx.

² <https://consultations.entsoe.eu/markets/nom-ptsr/#untitled-event>



POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za pośrednictwem tutejszego organu, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 Prawa energetycznego oraz art. 479⁴⁶ pkt 1 i art. 479⁴⁷ § 1 ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego, Dz.U. z 2018 r. poz. 1360, dalej jako: „KPC”). Odwołanie należy doręczyć na adres: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki, al. Jerozolimskie 181, 02-222 Warszawa.
2. Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisany dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, związane ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wniosek o uchylenie albo zmianę decyzji w całości lub części (art. 479⁴⁹ KPC).
3. Odwołanie od decyzji podlega opłacie stałej w kwocie 100 złotych (art. 32 ust. 3 w związku z art. 3 ust. 2 pkt 9 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o kosztach sądowych w sprawach cywilnych, Dz.U. z 2018 r. poz. 300 ze zm.). Opłatę należy uiścić na rachunek bankowy Sądu Okręgowego w Warszawie XVII Wydziału Ochrony Konkurencji i Konsumentów.
4. W trakcie trwania biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki (art. 127a § 1 KPA). Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez stronę, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2 KPA).
5. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 KPA).

Załącznik nr 1:

„Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych” z dnia 29 czerwca 2018 r. (tłumaczenie na język polski)

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości 10 zł

Paulina Stachura



Otrzymują:

1. Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
ul. Warszawska 165
05-520 Konstancin-Jeziorna
2. *ad acta*



Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim

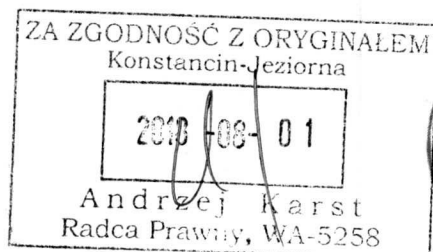
Załącznik nr¹..... do decyzji
Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki
z dnia 5 września 2018r.
nr DRR WRE. 7128.48.2017.PSt

**Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych
dla granic obszarów rynkowych pomiędzy
Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską,
Słowacją i Słowenią
zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z
dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące
długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych**

29 czerwca 2018 r.

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando

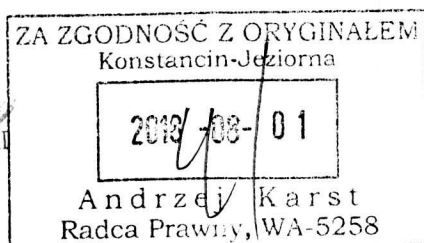


Agnieszka Jurewicz

Wszyscy OSP z obszarów rynkowych obejmujących granice pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią, biorąc pod uwagę co następuje,---

Motywy

- (1) Niniejszy dokument stanowi wspólną propozycję opracowaną przez Operatorów Systemów Przesyłowych z obszarów rynkowych obejmujących granice pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią (dalej zwanych „**odnośnymi OSP**”), w zakresie zasad nominacji Fizycznych Praw Przesyłowych (dalej zwana „**Propozycją**”) zgodnie z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (dalej zwanego „**rozporządzeniem FCA**”).---
- (2) Art. 31 rozporządzenia FCA przewiduje, że długoterminowe międzyobszarowe zdolności przesyłowe przydziela się uczestnikom rynku w postaci Fizycznych Praw Przesyłowych zgodnie z zasadą „wykorzystaj albo sprzedaj” (ang. *use it or sell it*) albo w postaci FinPP typu opcja bądź FinPP typu zobowiązanie. Niniejsza Propozycja ma zastosowanie tylko do Fizycznych Praw Przesyłowych nabytych w ramach długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych. Przedstawiono w niej zasady przyznawania Fizycznych Praw Przesyłowych dla granic obszarów rynkowych pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią.---
- (3) Niniejsza Propozycja podlega konsultacjom zgodnie z art. 36 ust. 2 rozporządzenia FCA. Art. 6 rozporządzenia FCA wymaga, by propozycje przedkładane na poziomie dwustronnym lub wielostronnym zostały skonsultowane przynajmniej z zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz by czas przeznaczony na konsultacje wynosił co najmniej miesiąc. Zgodnie z powyższym niniejsza Propozycja była konsultowana od 27 czerwca 2017 r. do 18 sierpnia 2017 r.---
- (4) Niniejszą Propozycję przedkłada się do zatwierdzenia wszystkim krajowym organom regulacyjnym (dalej zwanym „**KOR**”) z obszarów rynkowych obejmujących granice pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią.---
- (5) OSP obszarów rynkowych obejmujących granice pomiędzy Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią uważają, że rozporządzenie FCA umożliwia przedłożenie tej Propozycji na poziomie granic obszarów rynkowych, gdyż propozycje zasad nominacji Planowanej Wymiany między obszarami rynkowymi nie są wymienione w art. 4 rozporządzenia FCA. Potwierdzają oni, że art. 36 ust. 3 rozporządzenia FCA wymaga, aby wszyscy OSP stopniowo zharmonizowali zasady nominacji na granicach wszystkich obszarów rynkowych, na których stosowane są Fizyczne Prawa Przesyłowe. W związku z tym OSP zobowiązują się stopniowo zbadać możliwości i potrzebę harmonizacji tych zasad, uwzględniając przy tym ich charakter techniczny.---
- (6) Niniejsza Propozycja służy realizacji celów artykułu 3 rozporządzenia FCA. W szczególności Propozycja ta ma na celu wspieranie efektywnego długoterminowego handlu międzyobszarowego z zapewnieniem uczestnikom rynku możliwości długoterminowych zabezpieczeń poprzez promowanie przejrzystych ram dla zasad nominacji Fizycznych Praw Przesyłowych.
- (7) Niniejsza Propozycja służy zapewnieniu niedyskryminującego dostępu do długoterminowych międzyobszarowych zdolności przesyłowych poprzez szczegółowe przedstawienie procesu nominacji Fizycznych Praw Przesyłowych, które już zostały alokowane w aukcjach długoterminowych (lub procesu przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z art. 44 rozporządzenia FCA).---
- (8) Ponadto niniejsza Propozycja zapewnia uczciwe i niedyskryminujące traktowanie wszystkich uczestniczących stron, ponieważ określa zasady, które mają być stosowane przez wszystkie strony. Przed zatwierdzeniem, zasady przedstawione w tej Propozycji podlegają publicznym konsultacjom zgodnie z art. 6 rozporządzenia FCA.---



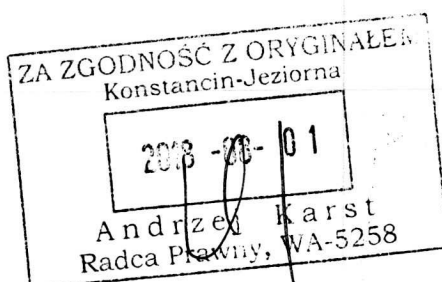
Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych między Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią, zgodna z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych.

- (9) W odniesieniu do celu, jakim jest zapewnienie przejrzystości i rzetelności informacji o długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych, niniejsza Propozycja zawiera postanowienia dotyczące niezbędnej wymiany informacji pomiędzy posiadaczem praw przesyłowych a platformą służącą do realizacji nominacji.---
- (10) Podsumowując, niniejsza Propozycja przyczynia się do osiągnięcia celów ogólnych rozporządzenia FCA przynoszenia korzyści dla wszystkich uczestników rynku oraz użytkowników końcowych energii elektrycznej.---

PRZEDKLADAJĄ PONIŻSZĄ PROPOZYCJĘ DO WSZYSTKICH ORGANÓW REGULACYJNYCH Z OBSZARÓW RYNKOWYCH, OBEJMUJĄCYCH GRANICE AUSTRII, CHORWACJI, CZECH, NIEMIEC, WĘGIER, POLSKI, SŁOWACJI I SŁOWENII:---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

TYTUŁ 1

Postanowienia ogólne

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

1. Niniejsza propozycja zawiera warunki nominacji Fizycznych Praw Przesyłowych na granicach obszarów rynkowych odnośnych OSP.---
2. Zgodnie z rozporządzeniem FCA i właściwymi zharmonizowanymi zasadami alokacji długoterminowych praw przesyłowych opracowanymi zgodnie z art. 51 rozporządzenia FCA niniejsza propozycja jest wiążąca dla posiadaczy Fizycznych Praw Przesyłowych, ich kontrahentów, gdy jest to właściwe, oraz uprawnionych osób działających w ich imieniu.---

Artykuł 2

Definicje i interpretacja

1. Pojęcia pisane w niniejszej Propozycji wielką literą mają znaczenie nadane im w art. 2 rozporządzenia (WE) 714/2009, art. 2 rozporządzenia (WE) 2013/543, art. 2 rozporządzenia (WE) 2015/1222, art. 2 dyrektywy 2009/72/WE, rozporządzeniu (UE) 2016/1719 oraz we właściwych zharmonizowanych zasadach alokacji długoterminowych praw przesyłowych.---
2. Ponadto zastosowanie mają następujące definicje:---
 - (a) PTR oznacza Fizyczne Prawa Przesyłowe;---
 - (b) COT oznacza nieprzekraczalny termin (ang. *Cut Off Time*).---

Artykuł 3

Data wejścia w życie i stosowanie

Niniejsza Propozycja zasad nominacji wchodzi w życie zgodnie z właściwymi krajowymi zasadami regulacyjnymi. Zasady przedstawione w tej Propozycji wchodzi w życie w najkrótszym możliwym terminie po ich zatwierdzeniu przez odnośne krajowe organa regulacyjne zgodnie z art. 4 rozporządzenia FCA. Dla danej granicy (danych granic) obszaru rynkowego termin ten zostanie opublikowany przez odnośnych OSP na ich stronach internetowych.---

TYTUŁ 2 Zasady nominacji

Artykuł 4

Uprawnienia posiadacza fizycznych praw przesyłowych do nominacji Planowanej Wymiany energii elektrycznej

Fizyczne prawa przesyłowe mogą być nominowane przez ich posiadaczy, osoby uprawnione lub upoważnione – stosownie do przypadku – spełniających zarówno minimalne wymagania techniczne zgodnie z art. 5, jak i następujące warunki wstępne dotyczące poszczególnych OSP:---

Niemcy/ Luksemburg (50Hertz)	PTR mogą być nominowane dla 50Hertz przez osoby uprawnione spełniające minimalne wymagania techniczne do nominacji na rzecz 50Hertz, podane w art. 5. Osobami uprawnionymi mogą być: (a) posiadacz PTR lub (b) osoba zgłoszona przez posiadacza PTR do platformy alokacji i OSP.
Austria (APG)	W celu nominacji PTR na rzecz APG posiadacz PTR lub ich kontrahenci i osoby uprawnione działające w ich imieniu muszą posiadać Datenermittlungsvertrags- Paar z APG i BGV-Vertrag z APCS, które łącznie tworzą ważny Genehmigungsbescheid od Energie-Control Austria. Ponadto nominacja musi być zgodna z najnowszą opublikowaną wersją Sonstige Marktregeln.
Republika Czeska (CEPS)	Posiadacz PTR muszą mieć ważny kontrakt na rozliczanie niezbilansowania z czeskim operatorem rynkowym oraz ważną, zawartą z CEPS umowę o dostępie do sieci.
Chorwacja (HOPS)	Posiadacz PTR musi mieć ważną i skuteczną umowę o odpowiedzialności za bilansowanie podpisaną z HOPS lub ważną umowę o uczestnictwie w rynku energii elektrycznej, podpisaną z Chorwackim Operatorem Rynku Energii (HROTE).
Słowenia (ELES)	Posiadacz PTR muszą mieć grupową umowę o bilansowaniu podpisaną ze Słoweńskim Operatorem Rynkowym lub umowę o rozliczaniu niezbilansowania z podmiotem odpowiedzialnym za bilansowanie w Słowenii.
Węgry (MAVIR)	Posiadacz PTR muszą mieć ważną i skuteczną umowę na bilansowanie z MAVIR lub należeć do węgierskiej grupy bilansującej oraz posiadać ważną i skuteczną umowę na korzystanie z systemu.
Polska (PSE)	Nominacja PTR może zostać zrealizowana przez uczestnika rynku z ważną, podpisaną z PSE, umową o świadczenie usług przesyłania.
Słowacja (SEPS)	Aby uzyskać uprawnienia do korzystania z PTR, uczestnik rynku (posiadacz PTR lub jego kontrahent) musi posiadać ważną i skuteczną „Ramową umowę o przesył energii elektrycznej przez linie połączeniowe” zawartą z SEPS oraz „Umowę o rozliczaniu niezbilansowania” zawartą z OKTE (słowacki operator rynkowy).
Niemcy/ Luksemburg (TenneT DE)	PTR mogą być nominowane przez osoby uprawnione spełniające minimalne wymagania techniczne do nominacji, podane w art. 5. Osobami uprawnionymi mogą być: (a) posiadacz PTR lub (b) osoba zgłoszona przez posiadacza PTR do platformy alokacji i OSP.

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Maciej Bando

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
Konstantin Jeziorna
2019-03-01
Andrzej Karst
Radca Prawny, WA-5258



Agnieszka Jurek

Artykuł 5 Minimalne wymagania techniczne dotyczące nominowania

Odośni OSP ustalają następujące minimalne wymagania techniczne dotyczące uzyskania dostępu do ich lokalnego systemu grafikowania na potrzeby nominowania PTR:---

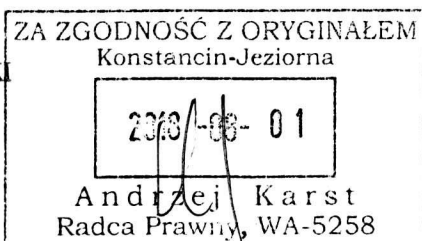
Niemcy/ Luksemburg (50Hertz)	Osoby upoważnione do nominowania na rzecz 50Hertz PTR dla odośnych granic obszaru rynkowego muszą spełniać poniższe minimalne wymagania techniczne: (a) posiadanie ważnego i skutecznego kontraktu na bilansowanie z obydwoma zainteresowanymi OSP; (b) posiadanie elektronicznego systemu wymiany danych z systemem nominującym obu zainteresowanych OSP. (www.50hertz.com)
Austria (APG)	Nominacja Planowanej Wymiany do APG musi być zgodna z określoną wersją formularza grafiku ENTSO-E (ESS) i przedkłada się ją przez pocztę elektroniczną. Wszystkie informacje i szczegółowe parametry potrzebne do przygotowania prawidłowej Planowanej Wymiany są publikowane przez Energie-Control Austria w najnowszej wersji „sonstige Marktregeln, Kapitel 3”. (www.apg.at)
Republika Czeska (CEPS)	System tworzenia grafiku CEPS jest aplikacją internetową obejmującą serwis internetowy i komunikację przez pocztę elektroniczną, a dotyczące go minimalne wymagania techniczne i wykorzystywane normy są opublikowane na stronie internetowej CEPS (www.ceps.cz).
Chorwacja (HOPS)	System tworzenia grafiku HOPS komunikuje się przez pocztę elektroniczną w standardowym formacie, a dotyczące go wymagania techniczne są opublikowane na witrynie internetowej HOPS (www.hops.hr).
Słowenia (ELES)	System tworzenia grafiku ELES jest aplikacją internetową, a dotyczące go minimalne wymagania techniczne są opublikowane na stronie internetowej ELES (www.eles.si).
Węgry (MAVIR)	System tworzenia grafiku stosowany przez MAVIR jest aplikacją internetową, a dotyczące go minimalne wymagania techniczne są opublikowane na stronie internetowej MAVIR (www.mavir.hu).
Polska (PSE)	Dostęp do systemu komunikacji WIRE przez sieć prywatną OSP. Normy WIRE (normy EDI) są publikowane na witrynie PSE (www.pse.pl).
Słowacja (SEPS)	System tworzenia grafiku stosowany przez SEPS jest aplikacją internetową, a dotyczące go minimalne wymagania techniczne są opublikowane na stronie internetowej SEPS (www.sepsas.sk).
Niemcy/ Luksemburg (TenneT DE)	Osoby upoważnione do nominowania PTR dla odośnej granicy obszaru rynkowego muszą spełniać poniższe minimalne wymagania techniczne: (a) posiadanie ważnego i skutecznego kontraktu na bilansowanie z oboma zainteresowanymi OSP; (b) posiadanie połączenia z systemem nominującym obu zainteresowanych OSP. (www.tennet.eu)

Artykuł 6 Opis procesu nominowania

1. Uczestnicy rynku i osoby upoważnione, gdy jest to właściwe, przesyłają Planowaną Wymianę (Planowane Wymiany) dla granic obszaru rynkowego pomiędzy odośnymi OSP do obu zainteresowanych OSP przed upływem terminu nominacji długoterminowej przewidzianego w art. 7.---
2. Wymagania techniczne i szczegółowe zasady tworzenia grafiku są opisane w Aneksie I do niniejszej Propozycji, stanowiącego jej integralną część. Najnowsza wersja regionalnych zasad nominowania jest publikowana na stronach internetowych zainteresowanych OSP lub odośnej Platformy Alokacji.---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

Artykuł 7 Terminy nominacji

Proces	Początek procesu (CET)	Koniec procesu (CET)
Nominacje trybu długoterminowego	D-2 12:00 lub wcześniej, zgodnie z zasadami lokalnego rynku	D-2 17:00
Cykle korekt nominacji długoterminowych	D-2 17:00	D-2 18:00
Cykl uzgodnień trybu długoterminowego w COT	D-2 18:00	D-2 18:15

Odpowiednia Platforma Alokacji publikuje na swej witrynie internetowej informację o terminie nominacji długoterminowej. W razie niezgodności między terminem opublikowanym przez właściwą Platformę Alokacji a niniejszą ważną i prawnie wiążącą Propozycją zasad nominacji, decydujące znaczenie mają te drugie.---

Artykuł 8 Format nominacji i komunikacji

1. Uczestnicy rynku lub osoby upoważnione, gdy jest to właściwe, nominują fizyczne prawa przesyłowe zgodnie z normami i formatami przewidzianymi w regionalnych zasadach nominacji, o których mowa w art. 6 ust. 2.---
2. Komunikacja między uczestnikami rynku lub osobami upoważnionymi, gdy jest to właściwe, a OSP odbywa się zgodnie z normami i formatami przewidzianymi w regionalnych zasadach nominacji, o których mowa w art. 6 ust. 2.---

TYTUŁ 3 Pozostałe postanowienia

Artykuł 9 Wprowadzanie zmian do zasad nominacji

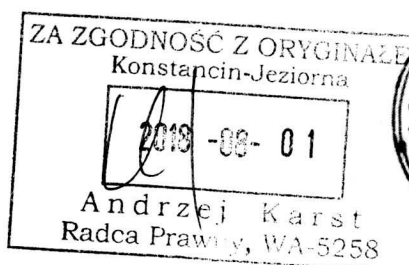
Wszelkie zmiany zasad dotyczących nominowania PTR dla granicy obszaru rynkowego między odnośnymi OSP prowadzą do zmiany niniejszej Propozycji zasad nominacji zgodnie z art. 4 ust. 12 rozporządzenia (UE) 2016/1719.---

Artykuł 10 Język

Językiem odniesienia niniejszej Propozycji jest angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w razie potrzeby przetłumaczenia niniejszej Propozycji na języki narodowe, w przypadku niezgodności z wersją angielską opublikowaną przez OSP zgodnie z art. 4 ust. 13 Rozporządzenia FCA oraz z jakąkolwiek wersją w innym języku, odnośni OSP, zgodnie z przepisami krajowymi, zobowiązani są dostarczyć odpowiednim krajowym organom regulacyjnym zaktualizowane tłumaczenie Propozycji zasad nominacji.---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

Propozycja zasad nominacji fizycznych praw przesyłowych dla granic obszarów rynkowych między Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją i Słowenią, zgodna z art. 36 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych.

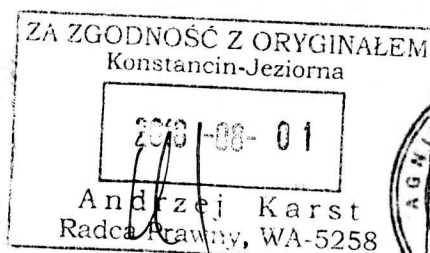
=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 1230/2018.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.
Warszawa, dnia 25 lipca 2018 r.

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim


**Aneks 1 do Propozycji zasad nominacji Fizycznych Praw Przesyłowych
dla granic obszarów rynkowych pomiędzy**

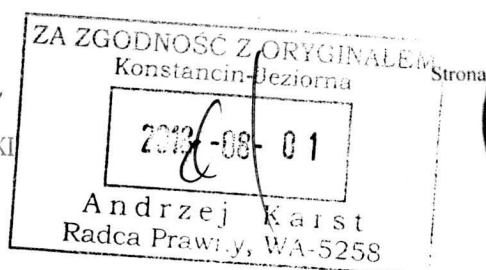
**Austrią, Chorwacją, Czechami, Niemcami, Węgrami, Polską, Słowacją
i Słowenią**

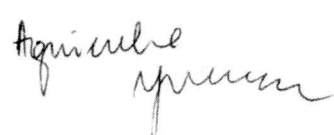
Wytyczne dla zgłaszania grafików wymiany transgranicznej

Podręcznik uczestnika rynku energii elektrycznej

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI


Maciej Bando



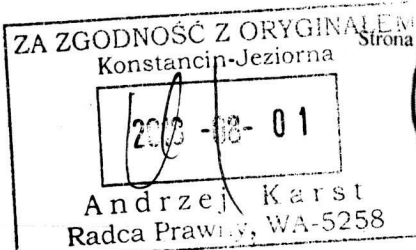


SPIS TREŚCI

1	WSTĘP	3
1.1	Definicje i skróty	3
2	DEFINICJE OGÓLNE	4
2.1	Proces biznesowy	4
2.2	Komunikacja z OSP i AO	4
2.3	Podstawowe zasady nominacji:	4
2.4	Reakcje OSP	4
2.5	Opis procesu - lista terminów	5
2.5.1	Nominacje trybu długoterminowego	6
2.5.2	Cykl korekt nominacji trybu długoterminowego (LT)	6
2.5.3	Nominacje trybu dobowego	7
2.5.4	Cykl korekty nominacji trybu dobowego	7
2.5.5	Redukcje nominacji	7

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

1 WSTĘP

1.1 Definicje i skróty

Skrót	Opis	Uwaga
ACK	Potwierdzenie przyjęcia do uzgodnień	
ANO	Informacja o niezgodności	
AO	Biuro Przetargów	
BRP	Podmiot odpowiedzialny za bilansowanie	Uczestnik rynku energii elektrycznej z kontraktem o świadczenie usług przesyłania dla co najmniej jednego obszaru rynkowego. W kontekście niniejszych wytycznych jest to partner handlowy ITR, jeżeli ITR nie działa na obu obszarach (źródłowym i przyjmującym)
CAI	Identyfikator Kontraktu na ZPW (Zdolności Przesyłowe Wymiany Międzysystemowej na danym przekroju handlowym)	
CCT	Typ kontraktu na moc przesyłową	
CNF	Potwierdzenie przyjęcia do realizacji	
COT	Nieprzekraczalny termin (ang. <i>Cut off time</i>)	
ICNF	Ostateczne potwierdzenie przyjęcia do realizacji	Ostateczny CNF przesyłany do BRP/ITR/SC, Ostateczny CAS-CNF przesyłany do Inicjującego OSP
GCT	Czas zamknięcia bramki	
iCNF	Częściowe potwierdzenie przyjęcia do realizacji	Wstępny CNF przesyłany do BRP/ITR/SC, Wstępny CAS-CNF przesyłany do Inicjującego OSP
ITR	Właściciel Zdolności Przesyłowych Wymiany Międzysystemowej na danym przekroju handlowym (rezerwacji ZPW)	Strona Odpowiedzialna za Bilansowanie, znana Operatorowi Sytemu, jako podmiot upoważniony do wykorzystania rezerwacji ZPW
LMR	Zasady rynku lokalnego	
PTR	Fizyczne Prawa Przesyłowe	
RC	Kod komentarza	
RD	Dokument określający rezerwację ZPW	
SA	Obszar Grafikowy	
SC	Operator Rynku	
SO	Operator Systemu	Określenia SO używa się w stosunku do dokumentu ECAN. W kontekście niniejszych wytycznych stosuje się OSP.
TS	Seria danych (grafik)	

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Maciej Bando

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
Konstancja-Jeziorna Strona 3 / 8
2018-08-01
Andrzej Karst
Radca Prawny, WA-5258



Agnieszka Jurek

OSP	Operator Systemu Przesyłowego	
-----	-------------------------------	--

2 DEFINICJE OGÓLNE

2.1 Proces biznesowy

Proces biznesowy realizowany między uczestnikami rynku energii elektrycznej a OSP jest znormalizowany. W szczególności dotyczy to harmonogramów i komunikacji.---

Tworzenie grafiku odbywa się przez siedem dni w tygodniu, bez względu na lokalne święta państwowe na odnośnych obszarach.---

2.2 Komunikacja z OSP i AO

Wykorzystywane standardy komunikacji i dokumenty związane to:---

/1/ ETSO ESS 2.3

ETSO Scheduling System (ESS) Implementation Guide 2.3---

/2/ ETSO ECAN 4.0

ETSO Capacity Allocation and Nomination System (ECAN) Implementation Guide 4.0---

/3/ ENTSO-E Code list

ENTSO-E General Code List For Data Interchange---

/4/ ENTSO-E Acknowledgement Document (EAD) 5.0

Implementation guide for the ESS (Acknowledgement Document)---

/5/ ETSO ESS 3.3 ETSO Scheduling System (ESS) Implementation Guide 3.3

Powyższe dokumenty mogą podlegać aktualizacji.---

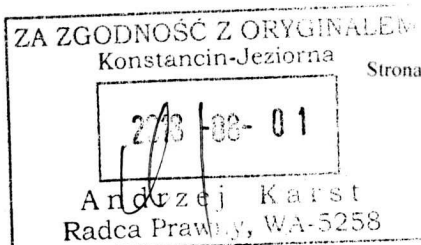
2.3 Podstawowe zasady nominacji:

- Kierunek nominacji i kierunek odnośnych rezerwacji ZPW i muszą być takie same.---
- Jeden z ITR którejs ze stron musi być właścicielem rezerwacji ZPW. W wypadku nominacji 1:1, będącej szczególnym przypadkiem nominacji transgranicznej, ITR po obu stronach i właściciel są tym samym podmiotem.---
- Łączna ilość energii w grafikach używających tego samego CAI nie może przekroczyć rezerwacji ZPW.--

2.4 Reakcje OSP

Grafik Planowanej Wymiany jest poddawany kontroli formalnej natychmiast po odebraniu go przez OSP. Jeżeli wynik kontroli formalnej jest pozytywny, uczestnik otrzymuje dokument ACK z kodem komentarza A01. W wypadku błędów formalnych OSP nie akceptuje dokumentu.---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

Nominacja bez RD: ten typ nominacji zależy od zasad rynku lokalnego.---

Jeżeli w trakcie formalnej kontroli nie można przeprowadzić walidacji na podstawie dokumentu określającego rezerwację ZPW z powodu niedostępności dokumentu RD, ITR zostanie o tym powiadomiony dodatkowym kodem komentarza A75 umieszczonym w raporcie ACK. Jeżeli dokument RD określający prawa do zdolności jest dostępny dla OSP w momencie odbioru nominacji, uczestnik rynku energii zostanie w raporcie ANO powiadomiony przez OSP o ewentualnym przekroczeniu rezerwacji ZPW. Jeżeli dokument określający RD zostanie otrzymany później lub jeżeli nominacja od innego ITR prowadzi do powstania przekroczenia rezerwacji ZPW, uczestnik rynku energii otrzyma stosowną informację w raporcie ANO po wykryciu odnośnego wskazania.---

W wypadku odrzucenia nominacji kody i treść komentarzy są umieszczane w potwierdzeniu przyjęcia do uzgodnień (*Acknowledgement*).---

Oprócz informacji o przekroczeniu rezerwacji ZPW, dokument ANO może zawierać inne wykryte niezgodności, zależnie do etapu procesu uzgodnień.---

Informacja o niezgodności zawsze zawiera pierwotne wartości przekazane przez wysyłającego oraz, gdy jest to zasadne, pierwotne wartości partnera.---

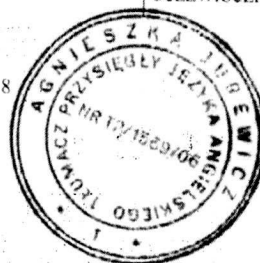
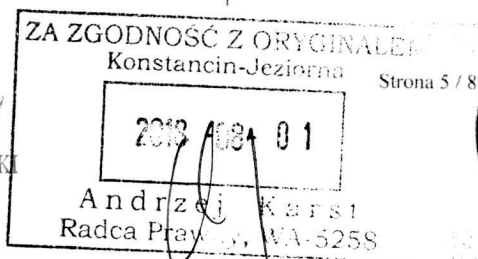
2.5 Opis procesu - lista terminów

Lista terminów procesu tworzenia grafiku przedstawia się następująco*:

Proces	Początek procesu (CET)	Koniec procesu (CET)
Nominacja LT (tryb długoterminowy)	D-2 12:00 lub wcześniej, zgodnie z zasadami lokalnego rynku	D-2 17:00
Cykl korekt LT	D-2 17:00	D-2 18:00
Cykl uzgodnień LT w COT	D-2 18:00	D-2 18:15
W wypadku redukcji nominacji LT: OSP stosują wobec nominowanych PTR współczynnik redukcji		bezzwłocznie (nie przewiduje się specjalnego okna czasowego)
W wypadku redukcji nominacji LT: dodatkowe kojarzenie po ograniczeniu długoterminowym		bezzwłocznie (nie przewiduje się specjalnego okna czasowego)
Aukcja dobową	Zgodnie ze specyfikacją aukcji, zazwyczaj D-1 9:00	Zgodnie ze specyfikacją aukcji, zazwyczaj D-1 9:30
Nominacje dla trybu dobowego	D-1 10:00 Dla granic Polski: D-1 10:30	D-1 14:30 Dla granic Polski: D-1 13:30
Cykl korekt trybu dobowego	D-1 14:30 Dla granic Polski: D-1 13:30	D-1 15:30 Dla granic Polski: D-1 14:15
Cykl uzgodnień trybu dobowego w COT	D-1 15:30 Dla granic Polski: D-1 14:15	D-1 15:45 Dla granic Polski: D-1 14:30
W wypadku redukcji nominacji trybu		bezzwłocznie (nie przewiduje się)

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jeremicz

dobowego: OSP stosują wobec nominowanych PTR współczynnik redukcji		specjalnego okna czasowego)
W wypadku redukcji nominacji trybu dobowego: termin ograniczenia przeprowadzania redukcji nominacji po GCT trybu dobowego		D-1 18:00**
W wypadku redukcji nominacji trybu dobowego: uzgodnienia po redukcji nominacji po GCT trybu dobowego		bezzwłocznie (nie przewiduje się specjalnego okna czasowego)

* lista terminów opisuje normalną sytuację bez żadnych incydentów

** w wypadku zaistnienia siły wyższej lub sytuacji awaryjnej redukcja może być wprowadzona nawet później Nominacje dnia bieżącego będą realizowane zgodnie z zasadami rynku lokalnego i nie wchodzi w zakres dokumentu.

2.5.1 Nominacje trybu długoterminowego

W tym okresie ITR może przysyłać grafiki Planowanej Wymiany. Zgodnie z zasadami rynku lokalnego na tym etapie procesu OSP może przysyłać---

- Informacje o otrzymaniu grafików Planowanej Wymiany---
- Pozytywne lub negatywne dokumenty potwierdzające przyjęcie do uzgodnień---
- Informacja o niezgodności---

W wypadku błędów ITR powinien jak najszybciej skorygować nominacje.---

Jeżeli bramka nominacji zostanie anulowana z powodu awarii technicznych, niewykorzystane zdolności udostępnia się na rynku dnia następnego. Właściciel fizycznych praw przesyłowych otrzyma refundację za nienominowaną zdolność zgodnie z zasadą „wykorzystaj lub sprzedaj”.---

2.5.2 Cykl korekt nominacji trybu długoterminowego (LT)

W trakcie cyklu korekcyjnego ITR mogą przysyłać skorygowane nominacje. Na tym etapie procesu korygować wolno tylko niezgodności ilości energii lub ilości energii, które przekraczają rezerwacje ZPW. Już uzgodnionych grafików nie wolno zmieniać.---

Cykl korekt kończy się wraz z nieprzekraczalnym terminem (ang. *cut off time*) dla trybu długoterminowego.---

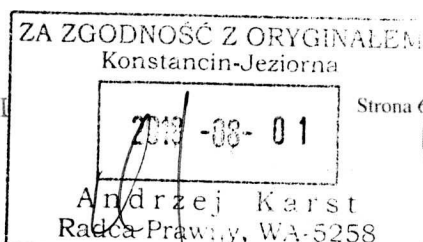
W czasie trwania cyklu korekt nowy proces uzgodnień między OSP rozpoczyna się co 15 minut, aż do upływu COT. W efekcie każdego procesu uzgodnień uczestnicy będą otrzymywać dokumenty CNF, ACK lub ANO, informujące ich o potwierdzeniu lub błędach uzgodnień grafików Planowanej Wymiany.---

Jeżeli w momencie COT nominacje nie będą uzgodnione, zostaną one zmodyfikowane zgodnie z poniższymi zasadami i w poniższej kolejności:---

1. W wypadku niezgodności ilości energii wartości są modyfikowane tak, że przyjmuje się mniejszą z nich,---
2. Jeżeli uzgadniane ilości energii przekraczają rezerwacje ZPW, to ilości te są zmniejszane proporcjonalnie (*pro rata*) do wartości nie powodującej przekroczenia rezerwy ZPW. Wartości z miejscami po przecinku zaokrągla się w dół do najbliższej wartości całkowitej.---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando



Agnieszka Jurewicz

Uczestnicy rynku będą informowani o niezgodnościach nominacji we wstępnym/ostatecznym dokumencie CNF, ANO lub ACK. Rodzaj użytego dokumentu zależy od LMR. Ostateczny CNF lub ACK potwierdzający wszystkie nominacje uczestnika jest przysyłany do każdego uczestnika rynku tylko raz. Ostateczny dokument CNF lub ACK można przesłać do uczestnika rynku energii elektrycznej najpóźniej po zakończeniu procesu uzgodnień trybu długoterminowego w momencie COT (D-2 18:15).---

2.5.3 Nominacje trybu dobowego

Po opublikowaniu wyników aukcji dobowej przysyłane lub modyfikowane mogą być tylko nominacje praw krótkoterminowych. W tym okresie ITR może przysyłać grafiki Planowanej Wymiany.---
Zależnie od zasad rynku lokalnego i etapu procesu, OSP może przysyłać---

- Informacje o otrzymaniu grafików Planowanej Wymiany---
- Pozytywny lub negatywny dokumenty potwierdzające przyjęcie do uzgodnień---
- Informacja o niezgodności---

W wypadku błędów ITR powinien jak najszybciej skorygować nominacje.---

Jeżeli bramka nominacji zostanie anulowana z powodu awarii technicznych, niewykorzystane zdolności udostępnia się na rynku dnia bieżącego.---

2.5.4 Cykl korekt nominacji trybu dobowego

W trakcie cyklu korekcyjnego ITR mogą przysyłać skorygowane nominacje. Na tym etapie procesu korygować wolno tylko niezgodności w ilości energii lub ilości energii przekraczające rezerwacje ZPW. Już uzgodnionych grafików nie wolno zmieniać.---

Cykl korekt kończy się wraz z nieprzekraczalnym terminem (COT) dla trybu dobowego.---

W czasie trwania cyklu korekt nowy proces uzgodnień między TSO rozpoczyna się co 15 minut, aż do upływu COT. W efekcie każdego procesu uzgodnień uczestnicy będą otrzymywać dokumenty CNF, ACK lub ANO, informujące ich o potwierdzeniu lub błędach w grafikach Planowanej Wymiany.---

Jeżeli w momencie COT nominacje nie będą uzgodnione, zostaną one zmodyfikowane zgodnie z poniższymi zasadami i w poniższej kolejności:---

1. W wypadku niezgodności ilości energii wartości są modyfikowane tak, że przyjmuje się mniejszą z nich.--
2. Jeżeli uzgadniane ilości energii przekraczają rezerwacje ZPW, to ilości te są zmniejszane proporcjonalnie (*pro rata*) do wartości nie powodującej przekroczenia rezerwy ZPW. Wartości z miejscami po przecinku zaokrąglą się w dół do najbliższej wartości całkowitej.---

Uczestnicy rynku będą informowani o niezgodnościach nominacji we wstępnym/ostatecznym dokumencie CNF, ANO lub ACK. Rodzaj użytego dokumentu zależy od LMR. Ostateczny CNF lub ACK potwierdzający wszystkie nominacje uczestnika jest przysyłany do każdego uczestnika rynku tylko raz. Ostateczny dokument CNF lub ACK można przesłać do uczestnika najpóźniej po zakończeniu procesu uzgodnień dla trybu dobowego w momencie COT (D-1 15:45, dla granic Polski: D-1 14:30).---

2.5.5 Redukcja nominacji

W wypadku gdy właściwi OSP wprowadzają redukcję do odnośnych nominacji, zainteresowani ITR są o tym bezzwłocznie powiadamiani.---

PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
Konstancin-Jeziór Strona 7 / 8

2013-03-01

Andrzej Karst
Radca Prawny, WA-5258



Agnieszka Jurczyńska

Proces redukcji:---

- właściwi OSP obliczają zredukowane nominacje i zaokrąglają ograniczone wartości w dół, do najbliższej liczby całkowitej---
 - przeprowadza się dodatkowe uzgodnienia zredukowanych nominacji---
 - zaktualizowane potwierdzenie przyjęcia do realizacji przesyła się do BRP/ITR---
- Zredukowane nominacje = uzgodnione nominacje * współczynnik redukcji---

W wypadku zastosowania redukcji, współczynnik redukcji podaje się osobno dla każdego kierunku i każdej godziny odnośnej doby.---

Współczynnik redukcji jest procentem AAC (Already Allocated Capacity - już alokowana zdolność przesyłowa) pozostałym po zastosowaniu redukcji, np. gdy zdolność przesyłową obniża się o 40%, współczynnik redukcji wynosi 0,6.---

W wypadku wprowadzenia redukcji po upływie GCT dla nominacji trybu długoterminowego, właściwi OSP stosują współczynnik redukcji do już uzgodnionych nominacji trybu długoterminowego. Redukcja jest przeprowadzana równocześnie przez wszystkich zainteresowanych OSP.---

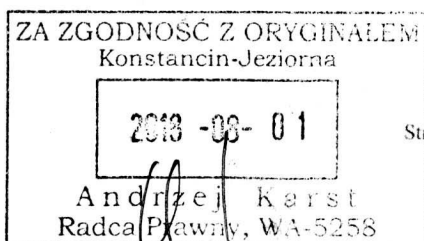
W wypadku redukcji wprowadzonych po zakończeniu uzgodnień nominacji dla trybu dobowego właściwi OSP stosują ten sam współczynnik redukcji do wszystkich nominacji trybu długoterminowego i trybu dobowego. Redukcja jest przeprowadzana równocześnie przez wszystkich zainteresowanych OSP.---

=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 1231/2018.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Warszawa, dnia 25 lipca 2018 r.



Strona 2



Agnieszka Jurewicz

PREZES

URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI

Maciej Bando